



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60204-1:2006/A1:2009
01-junij-2009

JUfbcghlfcYj !'9`Y_Hf] bUcdfYa UgffcYj !'%'XY.'Gd`cýbY'nU Hfj Yf197 '* \$\$\$(!
%&\$\$) #5 %&\$\$, Ł

Safety of machinery - Electrical equipment of machines -- Part 1: General requirements

Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen -- Teil 1: Allgemeine Anforderungen

iTeh STANDARD PREVIEW

Sécurité des machines - Equipement électrique des machines -- Partie 1: Règles générales
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60204-1:2006/A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-65d001e790/sist-en-60204-1-2006-a1-2009)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60204-1:2006/A1:2009**

ICS:

13.110	Varnost strojev	Safety of machinery
29.020	Elektrotehnika na splošno	Electrical engineering in general

SIST EN 60204-1:2006/A1:2009 **en,fr**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60204-1:2006/A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-d5d66f1e7909/sist-en-60204-1-2006-a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-d5d66f1e7909/sist-en-60204-1-2006-a1-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60204-1/A1

February 2009

ICS 29.020

English version

**Safety of machinery -
Electrical equipment of machines -
Part 1: General requirements
(IEC 60204-1:2005/A1:2008)**

Sécurité des machines -
Équipement électrique des machines -
Partie 1: Règles générales
(CEI 60204-1:2005/A1:2008)

Sicherheit von Maschinen -
Elektrische Ausrüstung von Maschinen -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 60204-1:2005/A1:2008)

iTeh STANDARD PREVIEW

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60204-1:2006; it was approved by CENELEC on 2009-02-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 44/575/CDV, future amendment 1 to IEC 60204-1:2005, prepared by IEC TC 44, Safety of machinery - Electrotechnical aspects, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60204-1:2006 on 2009-02-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2009-11-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2012-02-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2008 to the International Standard IEC 60204-1:2005 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60204-1:2006/A1:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-d5d66f1e7909/sist-en-60204-1-2006-a1-2009>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

Replace IEC 60364-4-41:2001, ISO 13849-1:1999 and ISO 13850:1996 by the following references:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60364-4-41 (mod)	2005	Low-voltage electrical installations - Part 4-41: Protection for safety - Protection against electric shock	HD 60364-4-41 + corr. July	2007 2007
ISO 13849-1	2006	Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design	EN ISO 13849-1	2008
ISO 13850	2006	Safety of machinery - Emergency stop - Principles for design	EN ISO 13850	2008

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60204-1:2006/A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-d5d66f1e7909/sist-en-60204-1-2006-a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-d5d66f1e7909/sist-en-60204-1-2006-a1-2009>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60204-1:2006/A1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-d5d66f1e7909/sist-en-60204-1-2006-a1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/763fab33-f9d4-4fae-8878-d5d66f1e7909/sist-en-60204-1-2006-a1-2009>



IEC 60204-1

Edition 5.0 2008-11

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

**Safety of machinery – Electrical equipment of machines –
Part 1: General requirements**

**Sécurité des machines – Equipement électrique des machines –
Partie 1: Règles générales**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

C

ICS 29.020

ISBN 2-8318-1019-0

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 44: Safety of machinery – Electrotechnical aspects.

The text of this amendment is based on the following documents:

CDV	Report on voting
44/575/CDV	44/580/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

In Clause 2, replace IEC 60364-4-41, ISO 13849-1 and ISO 13850 with the following:

IEC 60364-4-41:2005, *Low-voltage electrical installations – Part 4-41: Protection for safety – Protection against electric shock*

ISO 13849-1:2006, *Safety of machinery – Safety-related parts of control systems – Part 1: General principles for design*

ISO 13850:2006, *Safety of machinery – Emergency stop – Principles for design*

In subclause 9.2, replace note 1 with the following:

NOTE 1 Information on the safety-related aspects of control functions is given in ISO 13849-1, ISO 13849-2, and IEC 62061.

In subclause 9.4.1, replace the second sentence of the second paragraph with the following:

The requirements of IEC 62061 and/or ISO 13849-1, ISO 13849-2 shall apply.

In subclause 18.2.2, replace the text in brackets of the fourth sentence with the following:

(see 5.2 and Figure 2)